

Católicos celebran su fe en el Encuentro

Católicos que acudieron al Encuentro Hispano, evento patrocinado cada otoño por la Oficina Diocesana del Ministerio Hispano, participan en una procesión eucarística (derecha) encabezada por el Padre Salvador Márquez-Muñoz, párroco de la Iglesia de Santa Bárbara en DeQueen. El 9 de septiembre, más de 3,500 católicos hispanos acudieron a los Terrenos de la Feria Estatal de Arkansas en Little Rock. Además de presentaciones, hubo una feria de salud, confesiones, actividades para niños y Misa. En la feria de salud, el Dr. Cesar Cruz, de Monarch Dental Associates en Little Rock (abajo) examina a Ana Caren Soto. El evento fue movido permanentemente este año a los terrenos de la feria, del Orfanatorio San José en North Little Rock, para poder tener mayor capacidad.

Más fotos en la página 4



CONTENIDO

Horario y lugares
de las misas
en español

Página 3

Agencia apoya a las familias afectadas por detenciones

POR MALEA HARGETT
EDITORA

Caridades Católicas de Arkansas estará ayudando a las familias de los 11 hombres detenidos acusados de fraude de números de Seguro Social, señaló la directora Sheila Gómez.

El 23 de agosto, agentes de inmigración y alguaciles federales arrestaron a los hombres que trabajaban en el Country Club de Little Rock por presuntamente usar números falsos de Seguro Social para obtener empleo. Los hombres, que trabajaban en el club privado, desempeñaban labores de jardinería y eran miembros del personal de restaurante y banquetes. El más joven tiene 18 años. Diez de los hombres son de México y uno es de Honduras.

El 25 de agosto los hombres fueron procesados en la Corte de Distrito de Estados Unidos en Little Rock. Cada uno se declaró no culpable de los cargos. Dos semanas después los hombres regresaron a la corte y se declararon culpables de los cargos. Ellos estuvieron de acuerdo en aceptar la deportación a sus países de origen en lugar de estar en la cárcel. Fueron entregados a las autoridades de inmigración después de la audiencia. Bajo el acuerdo, a ellos no se les permitirá entrar a los Estados Unidos en un periodo de tres años.

El cargo se considera un delito mayor y pudiese haber tenido un castigo de hasta cinco años de cárcel y una multa de \$250,000.

Anteriormente, el gobierno federal solía emplear la técnica de "atrapar y liberar" cuando encontraba trabajadores indocumentados. Luego de tramitarse los casos se les llevaba a la frontera mexicana, señaló Pat Houlihan, directora de Caridades Católicas Servicios de Inmigración de Little Rock. Ahora, tal parece que las autoridades federales quieren formularles cargos de delitos mayores a los trabajadores con documentos falsos para sentenciarlos en un tribunal federal de Estados Unidos.

"Cualquier tipo de delito mayor no permite que la persona obtenga su legalización", indicó Houlihan.

Gómez dijo que Caridades Católicas ha establecido un fondo para las familias a fin de ayudarlas a pagar sus cuentas y otras necesidades básicas. Una pareja que deseó que no se publicara su nombre donó \$500 al Fondo de Ayuda para las Familias, y algunos negocios y personas individuales han dicho que apoyarán dicho fondo, señaló Gómez.

En una Misa en español en la Iglesia de San Eduardo de Little Rock el 27 de agosto, se



MALEA HARGETT

Andrés Chao (derecha), nuevo cónsul mexicano, conversa después de una reunión el 28 de agosto en el Centro Católico San Juan con miembros de las familias de los 11 hombres detenidos en el Country Club de Little Rock.

hizo una colecta espontánea para las familias, dijo el Diácono Marcelino Luna, director diocesano del Ministerio Hispano. Todos los fondos se enviaron directamente a Caridades Católicas, señaló.

Luna dijo que varios de los hombres y sus familias asisten a la Iglesia de San Eduardo.

"Estamos listos para tomar parte en las necesidades que tengan", dijo Luna, quien también trabaja en la parroquia. "Sólo necesitamos saber qué podemos hacer".

Gómez dijo que su agencia también está recogiendo comida y pañales para distribuirlos entre las familias.

El 28 de agosto, Caridades Católicas fue el anfitrión de una reunión informativa de dos horas en el Centro Católico San Juan de Little Rock para las familias con el cónsul mexicano Andrés Chao, quien llegó a Little Rock hace dos semanas para cumplir con su nuevo nombramiento. Se espera que la oficina del consulado mexicano se inaugure oficialmente en noviembre.

Cerca de 50 personas, entre otras, esposas, madres, hermanas y niños de los 11 arrestados, asistieron a la reunión para hacer preguntas sobre los cargos y cómo pueden visitar y hablar a sus seres queridos en la cárcel.

"Todos los consulados están interesados en proteger a la gente mexicana", dijo. "Lo importante es ayudar a las familias. Estamos

trabajando con el club para encontrar una solución para las familias y obtener sus sueldos. [...] Queremos darles información sobre la situación legal".

Después de la reunión, los empleados de Caridades Católicas entrevistaron a algunas de las familias para determinar cuáles eran sus necesidades. Varias de las familias trajeron a sus niños pequeños, algunos con sólo un mes de nacidos, a la reunión.

"Lo que le sucedió a esa gente ilustra la necesidad de una reforma integral de inmigración", indicó Gómez. "Estos actos rompen la unidad familiar".

Gómez dijo que Caridades Católicas Servicios de Inmigración nunca anima a nadie a falsificar documentos y que su labor es obtener la legalización de los inmigrantes. La única función de la oficina de inmigración de la diócesis es servir de enlace entre las familias y la Oficina de Defensa Pública de Estados Unidos.

"Estamos alimentando al hambriento, vistiendo al desnudo y dando esperanzas al desesperado", señaló. "Se les está deshaciendo la vida. [...] Yo simplemente regreso a las Bienaventuranzas. Cuando alguien cruza nuestro camino, Jesús no dijo que le pidiéramos a nadie su tarjeta verde. Todas las personas tienen dignidad humana. Necesitamos mantener unidas a las familias".

MISAS EN ESPAÑOL POR COMUNIDAD

- ✠ **ARKADELPHIA**
Santa María: Domingo a las 2 p.m.
- ✠ **BATESVILLE**
Santa María: Sábado a las 6:30 p.m.
- ✠ **BENTON**
Nuestra Señora de Fátima: 2º sábado a las 7:30 p.m. (Servicio de Palabra y Comunión); 4º sábado a las 7:30 p.m.
- ✠ **BERRYVILLE**
Santa Ana: Domingo a las 8:30 a.m.
- ✠ **CLARKSVILLE**
Santísimo Redentor: Domingo a las 12 p.m.
- ✠ **CONWAY**
San José: Sábado a las 6 p.m.
- ✠ **DANVILLE**
San Andrés: Domingo a las 12 p.m.; martes a las 7 p.m.
- ✠ **DARDANELLE**
San Agustín: Domingo a las 12 p.m.
- ✠ **DE QUEEN**
Santa Bárbara: Domingo a las 10:30 a.m. y 12:30 p.m.; martes y miércoles a las 6:30 p.m.
- ✠ **DUMAS**
Santo Niño Jesús: Sábado a las 6 p.m. (bilingüe)
- ✠ **EL DORADO**
Santísimo Redentor: Domingo a las 12:30 p.m.
- ✠ **FAYETTEVILLE**
San José: Domingo a las 2 p.m.
- ✠ **FORT SMITH**
Inmaculada Concepción: Domingo a las 12 y 2 p.m.; martes/jueves a las 6:30 p.m.
- ✠ **GLENWOOD**
Nuestra Señora de Guadalupe: Domingo a las 5 p.m. y jueves a las 7 p.m.
- ✠ **GRADY**
Santísimo Sacramento: 2º sábado a las 6 p.m. (Servicio de Palabra y Comunión)
- ✠ **HAMBURG**
Espíritu Santo: Domingo a la 1 p.m.
- ✠ **HOPE**
Nuestra Señora de la Buena Esperanza: Domingo a las 2:15 p.m.
- ✠ **HOT SPRINGS**
San Juan Bautista: Domingo a las 3 p.m.
- ✠ **JONESBORO**
Santísimo Sacramento: Domingo a la 1 p.m.
- ✠ **LAKE VILLAGE**
Nuestra Señora del Lago: Domingo a las 5 p.m.
- ✠ **LITTLE ROCK**
San Eduardo: Domingo a las 12:30 p.m. y 2:30 p.m.; miércoles a las 6 p.m.
- Capilla de Santa Teresita:** Jueves a las 7:30 p.m.
- ✠ **MAGNOLIA**
Inmaculado Corazón de María: Domingo a las 12 p.m. y jueves a las 7 p.m.
- ✠ **NASHVILLE**
San Martín: Domingo a las 12 p.m. y miércoles a las 6:30 p.m. (bilingüe)
- ✠ **NORTH LITTLE ROCK**
Santa Ana: Domingo a las 8 a.m.
- ✠ **PINE BLUFF**
San Pedro: 2º y 4º domingo a las 11 a.m.
- ✠ **ROGERS**
San Vicente de Paúl: Domingo a las 8 a.m. y 12 p.m., martes a las 5:30 p.m. y miércoles a las 8 a.m.
- ✠ **SEARCY**
Santiago: Sábado a las 7 p.m.
- ✠ **SILOAM SPRINGS**
Santa María: Domingo a las 11:15 a.m.
- ✠ **SPRINGDALE**
San Rafael: Domingo a las 8:30 a.m., 12:30 p.m. y 7 p.m.; martes y jueves a las 6:30 p.m.; miércoles a las 12 p.m.
- ✠ **TEXARKANA**
San Eduardo: Domingo a las 1:30 p.m.
- ✠ **VAN BUREN**
San Miguel: Domingo a las 8 a.m.
- ✠ **WALDRON**
San Judas Tadeo: Sábado a las 5 p.m.
- ✠ **WARREN**
San Lucas: Domingo a las 11:30 a.m.
- ✠ **WICKES**
Capilla de San Juan Diego: Viernes a las 7 p.m.

Ya no se celebra misa en español en la Iglesia de San Marcos en Monticello.

NOTICIERO

■ **CONSULADO:** Andrés Chao fue nombrado cónsul del nuevo Consulado Mexicano en Little Rock. La oficina ayudará a inmigrantes de Arkansas y Oklahoma. Anteriormente, Chao era el oficial de prensa para el Consulado Mexicano en New York. La oficina proveerá matrículas consulares, pasaportes y otros servicios a los inmigrantes mexicanos. Se espera que la oficina abra para noviembre.

■ **NUEVO SITIO WEB:** El sitio web de la Diócesis de Little Rock está ahora disponible en www.dolr.org. Visite el sitio para horarios de Misas y para obtener información de las oficinas diocesanas de lo que está sucediendo en la Iglesia Católica de Arkansas.

■ **CURSILLO:** El próximo Cursillo de mujeres #92 es el fin de semana del 26 al 29 de octubre en el Centro Católico San Juan en Little Rock. Para más información, llame a Verónica Vásquez o María Velázquez al (501) 664-0340 o a la Hna. Josefina Cedeño al (870) 777-3722.

■ **ENCUENTRO MATRIMONIAL:** El Encuentro Matrimonial Mundial se llevará a cabo del 20 al 22 de octubre, en el Centro Católico San Juan en Little Rock. El programa dura 44 horas en las cuales las parejas pueden enfocarse en su matrimonio. Para más información o para inscribirse, llame a la Diócesis de Little Rock al (501) 664-0340, Ext. 353.

Proteger a los niños y jóvenes

La Diócesis Católica de Little Rock está comprometida a proteger a los niños y jóvenes. Si usted está enterado de algún abuso o ha sido abusado por clérigos, voluntarios o funcionarios de la Iglesia, por favor llame a la Diócesis de Little Rock al (501) 664-0340 Ext. 361 y a la Línea de Ayuda del Estado de Arkansas para Crímenes contra Niños al (800) 482-5964.

Para asistencia pastoral, por favor contacte a la Coordinadora de Asistencia para Víctimas de la Diócesis de Little Rock, Carol Siemon, Ph.D., al (501) 664-0340, Ext. 416.

Arkansas Catholic

Publicado diez veces al año, en febrero, marzo, abril, mayo, junio, agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre por la Diócesis Católica de Little Rock, P.O. Box 7417, Little Rock AR 72117-7417, teléfono (501) 664-0340. Fecha límite para cada edición es el 10 del mes anterior.

www.arkansas-catholic.org/espanol

Editor: La Diócesis Católica de Little Rock

Editora Asociada: Tara Little

Anuncios: Leslie Henson-Kita

Consejero: Padre Salvador Márquez-Muñoz

Editora: Malea Hargett

Producción: Emily Burgin Roberts

Circulación: Buffy Hoyt

Corrección de Pruebas: Dolores Requena

Encuentro 2006

El 9 de septiembre en el Encuentro Hispano, Mauricio Robles de Little Rock (derecha) provee información a la familia Aparicio-Torres de Danville. Salvador y Felipe Martínez (abajo izquierda) de Russellville trabajan con Elizabeth Hernández del Consulado Mexicano de Dallas. Los servicios de los consulados mexicano y guatemalteco fueron populares entre los asistentes. Ambos consulados atendieron 1,000 personas con pasaportes y matrículas consulares. Muchas personas no pudieron ser atendidas debido a limitaciones de tiempo, dijo el Diácono Marcelino Luna, director de la Oficina de Ministerio Hispano. José Luis Galván (abajo derecha) de Fort Smith dirige el coro diocesano hispano que cantó durante la Misa de clausura.

LAURA GUTIERREZ



ESTE BOLETÍN ES TRAÍDO A USTED A TRAVÉS DE LA GENEROSIDAD DE ESTOS PATROCINADORES.

Obtén Internet de Alta Velocidad Basic de AT&T Yahoo! más un plan de telefonía móvil Cingular Nation® 450.

¡Ordena en línea hoy en att.com/esfacil o llama al 1-800-ES-FACIL!

¡Juntos por tan sólo \$50 al mes!
 (Después de un descuento mensual de \$5 de Cingular con servicios de AT&T que califican. Aplican otros cargos mensuales. Clientes residenciales solamente. Ve los detalles.)

10

at&t

Cobertura no disponible en todas las áreas. Ve el mapa en att.com para más detalles. Afirmación sobre precio/velocidad basada en comparación con los principales proveedores de banda ancha. Velocidad de hasta 768 Kilobits por segundo. Todas las ofertas requieren servicio telefónico local de AT&T que califique y están sujetas a cambio. Impuestos, otros cargos y cuotas para recuperar el costo regulatorio son extra. PARA DETALLES SOBRE CARGOS, RESTRICCIONES Y REQUISITOS ADICIONALES, llama gratis al 1-866-416-6474 o visita att.com/masdetalles. Las marcas pueden ser marcas registradas de sus respectivos dueños. Subsidiarias y afiliadas de AT&T Inc. proveen productos y servicios bajo la marca de AT&T. ©2006 AT&T Knowledge Ventures. Todos los derechos reservados.

Sirviendo a la Comunidad Hispana de Arkansas...

En Carroll Mortgage encontrará los mejores programas para la compra de su casa. Ofrecemos el mejor servicio completamente en Español.

Ahora ofrecemos el nuevo programa de ITIN. Llámenos para más información.

Olga Mathis
 Le ayudará en español
 al 501-954-9096 • 1-888-954-9096
 o en olga@tcmgi.com

9101 N. RODNEY PARHAM, SUITE 1
 LITTLE ROCK, ARKANSAS
 501-228-9797 • 866-228-9797
 www.tcmgi.com

CMG THE CARROLL MORTGAGE GROUP, INC.